

🗏 আন-নূর | An-Nur | ٱلنُّور

আয়াতঃ ২৪: ৫২

💵 আরবি মূল আয়াত:

وَ مَن يُّطِعِ اللهَ وَ رَسُولَهٌ وَ يَخشَ اللهَ وَ يَتَّقهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الفَآئِزُونَ ﴿ ٥٢﴾

আর যে কেউ আল্লাহ ও তাঁর রাসূলের আনুগত্য করে, আল্লাহকে ভয় করে এবং তাঁর তাকওয়া অবলম্বন করে, তারাই কৃতকার্য। — আল-বায়ান

যারা আল্লাহ ও তাঁর রসূলের আনুগত্য করে, আল্লাহকে ভয় করে ও তাঁর অবাধ্যতা পরিহার করে চলে তারাই কৃতকার্য। — তাইসিরুল

যারা আল্লাহ ও তাঁর রাসূলের আনুগত্য করে, আল্লাহকে ভয় করে ও তাঁর অবাধ্যতা হতে সাবধান থাকে তারাই সফলকাম। — মুজিবুর রহমান

And whoever obeys Allah and His Messenger and fears Allah and is conscious of Him - it is those who are the attainers. — Sahih International

৫২. আর যে কেউ আল্লাহ ও তার রাসূলের আনুগত্য করে, আল্লাহকে ভয় করে ও তাঁর তাকওয়া অবলম্বন করে, তাহলে তারাই কৃতকার্য।(১)

(১) এই আয়াতে চারটি বিষয় বর্ণনা করার পর বলা হয়েছে, যে ব্যক্তি এই চারটি বিষয় যথাযথ পালন করে, সে-ই দুনিয়া ও আখেরাতে সফলকাম। [দেখুন-তাবারী, ইবন কাসীর, ফাতহুল কাদীর] কোন কোন তাফসীর গ্রন্থে এ প্রসঙ্গে উমার রাদিয়াল্লাহু আনহুর একটি ঘটনা বর্ণনা করা হয়েছে। এতে এই চারটি বিষয়ের ব্যাখ্যা ও পারস্পরিক পার্থক্য ফুটে উঠে। ফারূকে আযম একদিন মসজিদুন নববীতে দণ্ডায়মান ছিলেন। হঠাৎ, জনৈক রূমী গ্রাম্য ব্যক্তি তার কাছে এসে বলতে লাগলোঃ الله وَأَشْهُدُ ان محمداً رسول الله وَأَشْهُدُ الله وَأَشْهُدُ الله وَأَشْهُدُ الله وَأَشْهُدُ الله وَأَشْهُدُ الله وَأَشْهُدُ مَا محمداً رسول الله وَأَشْهَدُ وَالله وَأَشْهُدُ مَا محمداً رسول الله وَأَشْهُدُ أَنْ لاَ إِلَٰهَ إِلَا الله وَأَشْهُدُ أَنْ لاَ إِلَٰهَ إِلَّا الله وَأَشْهُدُ أَنْ لاَ إِلَٰهَ إِلَّا الله وَأَشْهُدُ أَنْ لاَ إِلَٰهُ إِلَّا الله وَأَشْهُدُ أَنْ لاَ إِلَٰهُ إِلَٰهُ الله وَأَسْهُدُ أَنْ لاَ إِلَٰهُ إِلَّا الله وَأَسْهُدُ أَنْ لاَ إِلَٰهُ إِلَاهُ وَالله وَالله

এতে আমার মনের দৃঢ় বিশ্বাস জন্মেছে যে, এটা আল্লাহর পক্ষ থেকেই আগত। উমার রাদিয়াল্লাহু আনহু জিঞ্জেস করলেনঃ আয়াতটি কি? রূমী ব্যক্তি উল্লেখিত আয়াতটিই তিলাওয়াত করলো এবং সাথে সাথে তার অভিনব



তাফসীরও বর্ণনা করলো যে, (وَيَطْعِ اللَّهُ) আল্লাহর ফরয কার্যাদির সাথে, (وَيَخْشَ اللَّهُ) রাসূলের সুন্নাতের সাথে, (وَيَخْشَ اللَّهُ) অতীত জীবনের সাথে এবং (وَيَخْشَ اللَّهُ) ভবিষ্যত জীবনের সাথে সম্পর্ক রাখে। মানুষ যখন এই চারটি বিষয় পালন করবে, তখন তাকে (وَيَخْشُ اللَّهُ هُمُ الْفَائِزُونَ) এর সুসংবাদ দেয়া হবে। تنفوونا সফলকাম সে ব্যক্তি, যে জাহান্নাম থেকে মুক্তি ও জান্নাতে স্থান পায়। উমার রাদিয়াল্লাহু আনহু একথা শুনে বললেনঃ রাস্লুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লামের কথায় এর সমর্থন পাওয়া যায়। তিনি বলেছেনঃ "আল্লাহ্ তা'আলা আমাকে সুদূরপ্রসারী স্বল্পবাক্যসম্পন্ন। অথচ ব্যাপক অর্থবাধক বাক্যাবলী দান করেছেন।" [বুখারীঃ ২৮১৫, মুসলিমঃ ৫২৩]

তাফসীরে জাকারিয়া

(৫২) যারা আল্লাহ ও তাঁর রসূলের আনুগত্য করে, আল্লাহকে ভয় করে ও তাঁর শাস্তি হতে সাবধান থাকে, তারাই হল কৃতকার্য।[1]

[1] অর্থাৎ, কৃতকার্যতা ও সফলতার যোগ্য একমাত্র সেই সমস্ত লোক, যারা নিজেদের সকল ব্যাপারে আল্লাহ ও রসূলের ফায়সালাকে আনন্দচিত্তে মেনে নেয়, আল্লাহ ও রসূলের অনুসরণ করে এবং তারা সংযম ও আল্লাহ-ভীতির সকল গুণে গুণাম্বিত। তারা সফলতার উপযুক্ত নয়, যারা উক্ত গুণের অধিকারী নয়।

তাফসীরে আহসানুল বায়ান

Source — https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=2843

👲 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন